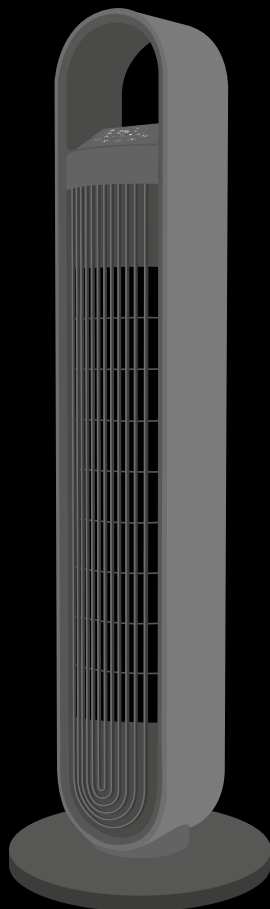


BRASSON®



ВЕНТИЛЯТОР
КОЛОННЫЙ ВТФ08-В

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за выбор продукции BRASSON®! Сохраните данное руководство для обращения к нему в дальнейшем. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство, в котором содержится информация по правильному использованию устройства.

Техническая спецификация	3
Комплект поставки.....	3
Схема.....	3
Сборка вентилятора.....	3
Меры безопасности.....	3
Эксплуатация.....	4
Пульт управления.....	5
Диагностика и устранение неисправностей	5
Уход и обслуживание.....	5
Хранение	5
Дата изготовления и информация о производителе	6
Гарантийный талон.....	11

Құрметті сатып алушы! BRASSON® өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз! Болашақта оған жүгіну үшін осы нұсқаулықты сақтаңыз. Жұмысты бастамас бұрын, құрылғыны дұрыс пайдалану туралы ақпаратты қамтитын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Техникалық ерекшелігі.....	7
Жеткізу жиынтығы.....	7
Схема.....	7
Желдеткішті құрастыру.....	7
Сақтық пен қауіпсіздік шаралары.....	7
Пайдалану	8
Басқару тақтасы.....	9
Диагностика және ақаулықтарды жою	9
Күтім және күтім.....	9
Сақтау.....	9
Өндіру және өндіруші ақпарат күні.....	10
Кепілдік талоны.....	11

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

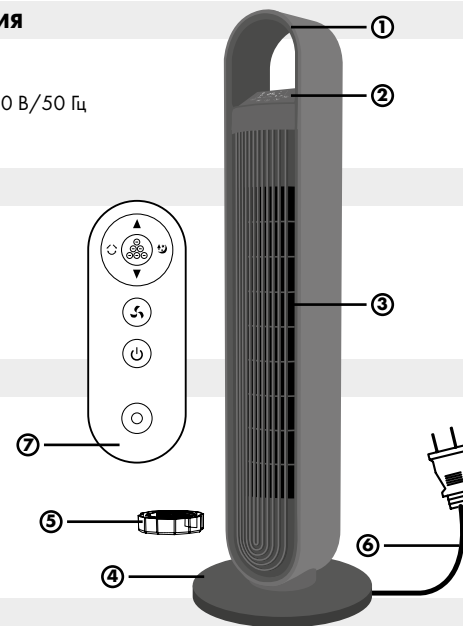
- Мощность – 60 Вт
- Режимы работы – 3
- Номинальное напряжение – 220-240 В/50 Гц
- Высота – 90 см

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Колонный вентилятор
- Основание вентилятора
- Крепежная гайка
- Пульт управления
- Руководство пользователя

СХЕМА

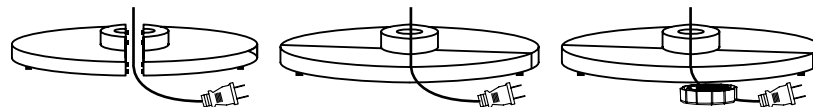
1. Ручка
2. Сенсорная панель управления
3. Воздуховыпускное отверстие
4. Основание/напольная подставка
5. Винт крепления
6. Вилка питания
7. Пульт управления



СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

Вентилятор поставляется с разобранным основанием. Перед началом сборки убедитесь, что комплект поставки полный и комплектующие не повреждены.

- Достаньте из упаковки две части напольной подставки и протолкните между ними шнур питания.
- Соберите напольную подставку: совместите фиксаторы двух частей и соедините их.
- Зафиксируйте всю конструкцию специальным винтом крепления 5.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

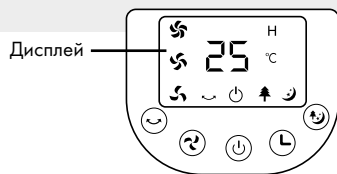
- Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного использования.
- Перед первым использованием прибора проверьте, соответствует ли электропитание Вашего вентилятора, указанное в таблице с техническими характеристиками,

электропитанию в Вашей локальной сети.

- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Не располагайте прибор в непосредственной близости от открытого окна, чтобы избежать поражения электрическим током в случае дождя.
- Всегда отключайте прибор от сети питания после окончания его использования.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра. Не позволяйте пользоваться вентилятором детям.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте карандаши или другие предметы через защитную решетку вентилятора во время работы прибора.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла, печей и плит.
- Не используйте прибор с поврежденной вилкой или электрошнуром, при появлении неполадок в работе или после повреждения аппарата.
- Не используйте прибор без установленной защитной решетки.
- Располагайте прибор только на ровной поверхности.
- Во избежание поражения электрическим током не включайте прибор влажными руками.
- Никогда не опускайте прибор в воду или другие жидкости, особенно блок управления, а также не пользуйтесь прибором около бассейнов или других резервуаров с жидкостью. Если прибор все-таки попал в воду, немедленно вытяните вилку из розетки.
- При неполадках или для замены принадлежностей обращайтесь в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только специалистами.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- ☺ Режим вращения
- ⚙ Скорость
- ⏻ Включение/выключение
- 🕒 Таймер
- ☺ Режим работы

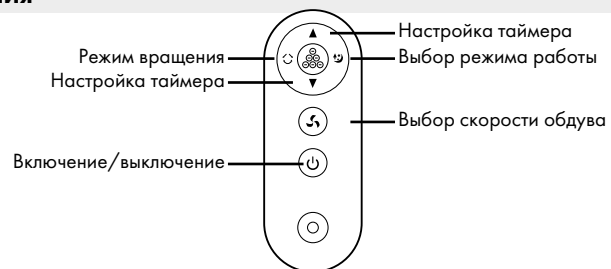


1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
2. Нажмите на кнопку включения вентилятора ⏻ на дисплее.
3. Выберите скорость обдува с помощью кнопки ⚙. У вентилятора 3 скорости обдува на выбор: 🌀 высокая, ⚙ средняя и 🌀 низкая.
4. Выберите режим с работы с помощью кнопки ☺. Всего у вентилятора 3 режима работы: стандартный, естественный обдув и режим сна. После включения вентилятора по умолчанию активируется «стандартный» режим, никакого специального индикатора на экране для него нет. Если включен режим сна, на дисплее появится соответствующий индикатор 🌙. Режим сна — это минимальный обдув, который особенно подходит для детских комнат. При активации режима «естественный обдув» на экране отобразится индикатор 🌬. Вентилятор будет имитировать естественный ветер, регулируя скорость и чередуя порывы ветра с легким дуновением.

5. Чтобы установить таймер, нажмите на кнопку 🕒 и выберите желаемый промежуток времени от 1 до 12 часов. Вентилятор будет работать в течение установленного времени, после чего автоматически выключится.
6. Для того чтобы включить режим вращения нажмите на кнопку ☺.
7. Вы можете следить за температурой в комнате. Во время работы устройство будет непрерывно измерять температуру и отображать ее на дисплее.

ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

Всеми вышеупомянутыми функциями можно управлять и при помощи пульта.



ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	КАК УСТРАНИТЬ
Вентилятор не работает	Возможная причина: поврежден сетевой кабель или розетка. Проверьте целостность кабеля, вилки и розетки, в случае обнаружения повреждений и надломов, не используйте вентилятор.
Вентилятор перестал охлаждать	Возможная причина: вентилятор перегрелся. Выключите вентилятор. Извлеките вилку из розетки. Дайте вентилятору остыть.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой выключите изделие и выньте вилку из гнезда питания.
- Запрещается погружать изделие, вилку и шнур питания в воду или любые другие жидкости.
- Во избежание выхода изделия из строя следите, чтобы никакая жидкость не попадала внутрь корпуса изделия.
- Запрещается использовать для чистки изделия абразивные чистящие средства и растворители.
- Протирайте корпус изделия мягкой слегка влажной тканью, после этого вытрите насухо.
- Для чистки воздухозаборных отверстий можно воспользоваться пылесосом с соответствующей насадкой.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите изделие от сети и произведите его чистку.
- При необходимости разберите изделие.
- Поместите изделие в упаковку.
- Храните изделие в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

Дата изготовления зашифрована в виде цифр серийного номера, расположенного на корпусе изделия.

Пример: SN0000YU0001

— Год производства

— Месяц производства

— Остальные цифры являются номером изделия

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели для улучшения эксплуатационных свойств без предварительного уведомления.

Вопросы по качеству направлять: ООО «Офис-импэкс» (импортер и дистрибьютор), 394026, Россия, г. Воронеж, ул. 45 Стрелковой Дивизии, 261а. Предназначен для местной вентиляции бытовых помещений. Особых условий хранения и транспортировки не требует. Безопасен при использовании по назначению. Срок службы – 5 лет. Гарантийный срок – 24 месяца. Изготовитель: Чжуншань Топсон Электрикал Элпайенс Ко., ЛТД., Фэктори оф Эреа А, 1 Оф NO.6 Джинсан Роуд Вест, Санджиао Таун, Чжуншань Сити, Гуандун, Китай/Кытай (ZHONGSHAN TOPSON ELECTRICAL APPLIANCES CO.,LTD., FACTORY OF AREA A, 1 OF NO.6 JINSAN ROAD WEST, SANJIAO TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA).



Не выбрасывайте электроприбор вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде. Неисправный электроприбор необходимо сдать в специальный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ. ЖЕЛДЕТКІШ

KZ

ТЕХНИКАЛЫҚ ЕРЕКШЕЛІГІ

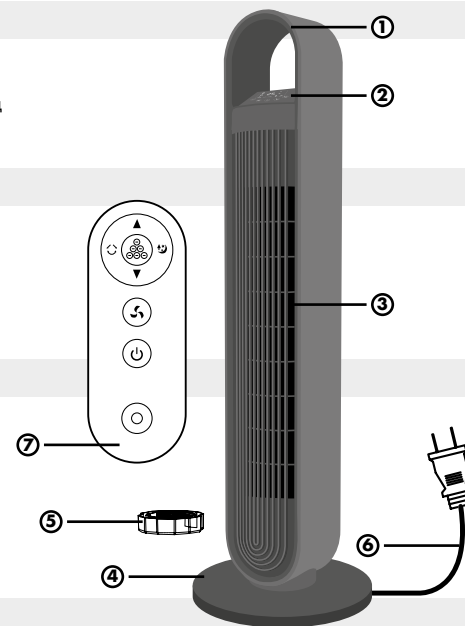
- Жылу қуаттылығы – 60 Вт
- Жұмыс режимдері – 3
- Номинал кернеу – 220-240 В/50 Гц
- Биіктігі – 90 см

ЖЕТКІЗУ ЖИЙНТЫҒЫ

1. Бағаналы желдеткіш
2. Желдеткіш негізі
3. Бекіту гайкасы
4. Басқару пульті
5. Пайдаланушы нұсқаулығы

СХЕМА

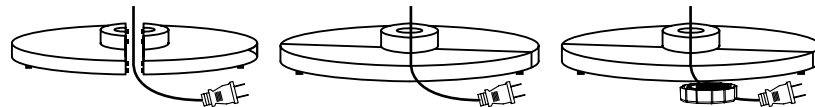
1. Қалам
2. Сенсорлық басқару тақтасы
3. Ауа шығатын тесік
4. Негіз/еден тірегі
5. Бекіту бұрандасы
6. Қуат ашасы
7. Басқару пульті



ЖЕЛДЕТКІШТІ ҚҰРАСТЫРУ

Желдеткіш бөлшектелген негізмен бірге келеді. Құрастыруды бастамас бұрын, жеткізілім жиынтығы толық және компоненттері зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

- Қаптамадан еден стендінің екі бөлігін алып тастаңыз және олардың арасына қуат сымын салыңыз.
- Еден стендін жинаңыз: стендтің бір жартысында стендтің екінші жартысындағы ысырмалармен туралаңыз және оларды бекітілгенше қосыңыз.
- Құрылымды арнайы бекіту бұрандасымен бекітіңіз 5.



САҚТЫҚ ПЕН ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

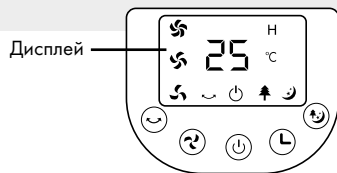
- Аспапты пайдалану алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Аспап өнеркәсіпте пайдалану үшін арналмаған.
- Аспапты алғаш пайдалану алдында техникалық сипаттамалар кестесінде көрсетілген Сіздің

желдеткіштің электрлік қоректенуінің Сіздің жергілікті желіге сәйкес келетіндігін тексеріңіз.

- Аспапты дұрыс пайдаланбау оның сынуына алып келуі және пайдаланушыға зиян келтіруі мүмкін.
- Аспапты бөлмеден тыс пайдаланбаңыз.
- Жауын-шашын жауғанда электр тоғына ұшыраудың алдын алу үшін аспапты ашық терезеден тікелей жақындықта орналастырмаңыз.
- Әрқашан аспапты пайдалануды аяқтағаннан кейін оны қоректену желісінен сөндіріңіз.
- Ешқашан қосылған құралды қарусыз қалдырмаңыз. Балаларға желдеткішті пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Аспаптың қозғалатын бөлшектерімен жанасуға жол бермеңіз. Аспап жұмыс жасаған кезде қарындаштарды немесе басқа заттарды желдеткіштің қорғаныс торы арқылы өткізбеңіз.
- Аспапты жылу көздері, пештер және плиталар жанында орналастырмаңыз.
- Аспапты зақымдалған айырмен немесе электрлік сыммен, жұмыста ақаулықтар пайда болған кезде немесе аппарат зақымдалғаннан кейін пайдаланбаңыз.
- Аспапты қорғаныстық тор орнатылмаған кезде пайдаланбаңыз.
- Аспапты тек тегіс бетте орналастырыңыз.
- Электр тоғына ұшыраудың алдын алу үшін аспапты дымқыл қолмен қоспаңыз.
- Ешқашан аспапты, әсіресе басқару блогын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз, сонымен қатар аспапты бассейндер немесе сұйықтық құйылған басқа сұйыққоймалар жанында пайдаланбаңыз. Дегенмен егер аспапқа түссе, айырды дереу розеткадан суырыңыз.
- Ақаулықтар кезінде немесе керек-жарақтарды ауыстыру үшін сервис орталығына жүгініңіз. Аспапты жөндеу тек маманмен жүзеге асырылу керек.
- Аспап физикалық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдарға (балаларды қоса алғанда), егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жасапты адамның аспапты пайдалануына қауіпті нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Құралмен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.

ПАЙДАЛАНУ

- ☺ Айналу режимі
- ☺ Жылдамдық
- ☺ Қосу / өшіру
- 🕒 Таймер
- ☺ Жұмыс режимі



Дисплей

1. Желілік сымның ашасын розеткаға салыңыз.
2. Дисплейдегі желдеткішті қосу түймесін ☺ басыңыз.
3. ☺ 2 батырмасын пайдаланып үрлеу жылдамдығын таңдаңыз. Желдеткіштің таңдау үшін 3 үрлеу жылдамдығы бар: ☺ жоғары, ☺ орташа и ☺ төмен.
4. Түймені ☺ пайдаланып жұмыс режимін таңдаңыз. Желдеткіштің барлығы 3 жұмыс режимі бар: стандартты, табиғи үрлеу және ұйқы режимі. Желдеткіш қосылғаннан кейін әдепкі бойынша «стандартты» режим іске қосылады, оған экранда арнайы индикатор жоқ. Егер ұйқы режимі қосұлы болса, дисплейде тиісті индикатор пайда болады ☺. Ұйқы режимі-бұл балалар бөлмелері үшін өте қолайлы минималды үрлеу. «Табиғи Үрлеу» режимі іске қосылған кезде экранда индикатор көрсетіледі ☺. Желдеткіш табиғи желге еліктейді, жылдамдықты реттейді және желдің екпінін жеңіл соққылармен ауыстырады.

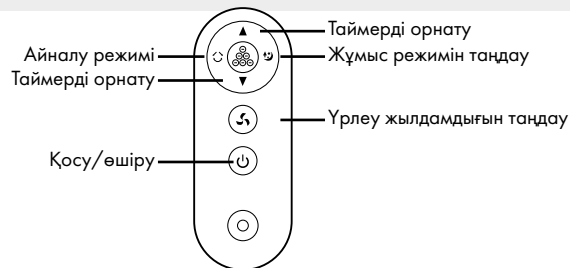
5. Таймерді орнату үшін түймесін басыңыз 🕒 қажетті уақыт аралығын 1-ден 12 сағатқа дейін таңдаңыз. Жылытқыш белгіленген уақыт ішінде жұмыс істейді, содан кейін ол автоматты түрде өшеді.

6. Айналыр режимін қосу үшін батырманы басыңыз ☺.

7. Бөлмедегі температураны бақылауға болады. Жұмыс кезінде құрылғы бөлмедегі температураны үздіксіз өлшеп, оны дисплейде көрсетеді.

БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ

Жоғарыда аталған барлық функцияларды қашықтан басқару пульті арқылы басқаруға болады.



ДИАГНОСТИКА ЖӘНЕ АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

АҚАУЛЫҚ	ҚАЛАЙ ЖОЮҒА БОЛАДЫ
Желдеткіш жұмыс істемесе	Ықтимал себеп: қуат кабелінің немесе рәзеткінің зақымдануы. Кабельдің, штепсельдің және розетканың тұтастығын тексеріңіз, егер сызаттар мен сынықтар табылса, желдеткішті пайдаланбаңыз.
Желдеткіші салқындату	Ықтимал себеп: желдеткіш кызып кетуі. Желдеткішті өшіріңіз. Рәзеткіден шығарыңыз. Оны салқындатыңыз.

КҮТІМ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалау алдында өнімді өшіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.
- Желдеткішті, штепсельді және қуат сымын суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Желдеткіштің істен шығуына жол бермеу үшін желдеткіш корпусына ешқандай сұйықтық түспейтініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тазалау үшін абразивті тазартқыштар мен еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Желдеткіш корпусын жұмсақ, сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.
- Желдеткіштің ауа кіретін тесіктерді тазалау үшін шаңсорғышты тиісті сапатамен пайдалануға болады.

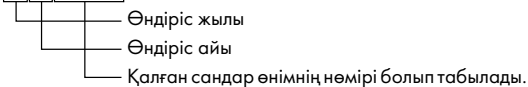
САҚТАУ

- Өнімді ажыратыңыз және оны тазалаңыз.
- Қажет болса, өнімді бөлшектеңіз.
- Өнімді қаптамаға салыңыз.
- Өнімді балалардың қолы жетпейтін салқын, құрғақ жерде сақтаңыз.

ӨНДІРУ ЖӘНЕ ӨНДІРУШІ АҚПАРАТ КҮНІ

Дайындалған күні өнімнің жанында орналасқан, сериялық нөмір түрінде шифрленген.

Мысал: SN00000YU0001



Өндіруші ескертусіз жұмыс істейтін қасиеттерін жақсарту үшін техникалық сипаттамаларын, буып-моделін жобалау өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Тұрмыстық үй-жайларды жергілікті желдетуге арналған. Сақтау мен тасымалдаудың ерекше шарттары қажет емес. Мақсатына сай қолданған кезде қауіпсіз. Қызмет мерзімі 5 жыл. Кепілдік мерзімі-24 ай. Өндіруші: Чжуншань Топсон Электрикал Эплайенс Ко., ЛТД., Фэктори оф Эреа А, 1 Оф NO.6 Джинсан Роуд Вест, Санджиао Таун, Чжуншань Сити, Гуандун, Китай/Қытай (ZHONGSHAN TOPSON ELECTRICAL APPLIANCES CO.,LTD., FACTORY OF AREA A, 1 OF NO.6 JINSAN ROAD WEST, SANJIAO TOWN, ZHONGSHAN CITY, GUANGDONG, CHINA).



Электр аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Қоршаған ортаға қамқорлық көрсетіңіз! Сыңған электр аспабын утилизациялаудың арнайы пунктісіне тапсыру керек. Тұрмыстық электр аспаптарын қайта өңдеуге қабылдау пунктісінің мекенжайын Сіз өз қалаңыздың муниципалдық қызметтерінен ала аласыз.

BRASSON®

RU/BY. Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки BRASSON®. Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия при обнаружении дефектов, связанных с заводским или производственным браком. В этом случае потребитель имеет право на бесплатный ремонт изделия.

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно использоваться в точном соответствии с инструкцией по эксплуатации и с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами и/или официальными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Транспортные расходы не входят в гарантийные обязательства, за исключением предусмотренных законодательством РФ.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - 4.1 химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых внутрь изделия;
 - 4.2 неправильной эксплуатации, включая использование изделия не по прямому назначению, установку и эксплуатацию изделия с нарушением правил и требований безопасности;
 - 4.3 повреждения или выхода изделия из строя в связи с нарушением правил и условий установки, подключения, адаптации под местные тех. условия покупателя, хранения и транспортировки, воздействия влаги, высоких и низких температур, а также в результате некачественного сетевого питания;
 - 4.4 износа ламп, батарей, защитных экранов и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - 4.5 ремонта (наладки) изделия, если он произведен любыми иными лицами, кроме обслуживающих центров;
 - 4.6 изменения конструкции изделия и/или частей изделия, а также изменения ПО (программного обеспечения), кроме случаев, указанных в инструкции по эксплуатации;
 - 4.7 повреждения защитных знаков и/или серийных номеров.
5. Гарантия действительна при правильно заполненном гарантийном талоне с указанием серийного номера, даты продажи, наличия печати продавца, кассового чека или документа, подтверждающего покупку, в противном случае гарантийный срок исчисляется с даты производства, определяемой поставщиком по серийному номеру.

KZ. Сізге, BRASSON® сауда маркасының бұйымын алғаныңызға алғыс білдіреміз. Осы кепілдік, бұйымды сатып алған күннен бастап 24 ай бойы іске жарамды және зауыттық және өндірістік ақауларға байланысты кемшіліктер табылса кепілдік жасайды. Бұл жағдайда, сатып алушы бұйымды тегін жөндеуге құқылы.

Осы кепілдік, келесі шарттарды ұстанса іске жарамды:

1. Бұйым, қауіпсіздік талаптары мен ережелерін ұстану және пайдалану нұсқауларына нақты сәйкестікте пайдаланылуы керек.
2. Осы кепілдік бойынша өндірушінің міндеттері сатушылар және/немесе ресми қызмет көрсету орталықтарымен (сервис) орындалады.
3. Транспорттық шығындар, РФ заңнамасымен қарастырылғандарды қоспағанда кепілдік міндеттерге жатпайды.
4. Осы кепілдік, төмендегілердің нәтижесінде пайда болған бұйым кемшіліктеріне дарымайды:
 - 4.1 Бұйым ішіне химиялық, механикалық немесе басқа әсерлер, бөтен заттардың, сұйықтықтар, жәндіктердің түсуі.
 - 4.2 Бұйымды, қауіпсіздік талаптары мен ережелерінің бұзылған күйінде пайдалану және орнату, бұрыс бағыт пайдалануды қоса кәте пайдалану.
 - 4.3 Қосу, орнату шарттары мен ережелерінің бұзылуына байланысты істен шығуы немесе бұзылуы, сатып алушының жергілікті тех. жағдайларына бейімделуі, сақтау және орын ауыстыруы, ылғал әсері, жоғары және төмен температуралар, сонымен қатар, сапасыз желілік қуат көзі нәтижесінде.
 - 4.4 Шамдар, батареялар, қорғаныш экрандары және аз уақыт қолданылған басқа бөлшектерінің тозуы.
 - 4.5 Егер, қызмет көрсетуші орталықтардан басқа, өкілдермен жасалса бұйымның жөндеуі (жамалу).
 - 4.6 Бұйымның құралуын және/немесе бұйым бөлшектерін өзгерту, сонымен қатар пайдалану нұсқауларында көрсетілген жағдайлардан басқа БҚ өзгерістері (бағдарламалық қамтылуы).
 - 4.7 Қорғаныш белгілерінің және/немесе сериялық нөмірлерінің өшірілуі.
5. Кепілдік, кепілдік талонының сериялық нөмірі, сату күні, сатушы мөрі басылып дұрыс толтырылған, кассалық түбіртек немесе сатып алғандығын растайтын құжат болған жағдайда жарамды; кері жағдайда, кепілдік мерзім жеткізуші сериялық нөмірден анықтайтын өндіріс күнінен есептеледі.

BRASSON®

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

ЎЗБЕ ТАЛОН / COUPON

Заполняется в гарантийной мастерской
Жинақтауына және сыртқы пішініне шағым жоқ

Изделие / Бўйым

Модель / Модель

Дата продажи / Сату күні

Дата поступления в ремонт / Жөндеуге түскен күні

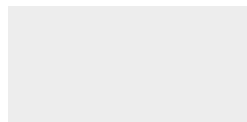
Дата окончания ремонта / Жөндеудің аяқталу күні

Неисправности / Ақаулар

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Замененные детали / Ауыстырылған бөлшектер

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



Печать сервис-центра
Сервис-орталық мөрі
Service center stamp